

Dialog between Egypt Surrealists and Madrid Surrealist Group

(Spanish version)

1.- El público árabe no sabe mucho sobre las actividades del Grupo Surrealista de Madrid en los últimos diez años, ¿puede contarnos sobre la historia del Grupo de Madrid y sus actividades en los últimos años?

Podríamos resumir esa actividad en cuatro líneas principales:

1) Publicaciones. En primer lugar, naturalmente, la revista *SALAMANDRA. Intervención Surrealista-Imaginación Insurgente-Crítica de la Vida Cotidiana*, de la que, desde el año 2001, se han publicado 6 números dobles: 11-12, 13-14, 15-16, 17-18, 19-20 y 20-21; este último número apareció en 2015. Actualmente estamos trabajando en la próxima edición de un nuevo número. En segundo lugar, el periódico de contra-información *El Rapto. Observatorio del sonambulismo contemporáneo* (siete números, 2007-2011). Y junto a ello, la editorial del grupo, La Torre Magnética, que ha publicado en torno a 20 títulos de poesía, ensayo y crítica; destacamos los dos libros que reúnen ejemplos de la poesía de algunos de los miembros y amigos del grupo, *Indicios de Salamandra* (2000) y *Clavar limas en la tierra. Libro de poemas del Grupo surrealista de Madrid y alrededores* (2017).

2) Intervenciones y conferencias públicas. Las más recientes: *Jornada de juegos surrealistas* (2015) y *Laboratorio onírico* (2017), ambas realizadas en el Ateneo Cooperativo Nosaltres (Madrid). *Jornada Pensar y experimentar la exterioridad*, en noviembre de 2017, en la librería Traficantes de sueños (Madrid). *Bellas damas sin piedad. Haciendo justicia (poética) a las mujeres surrealistas* (Marzo-Abril 2019), en la librería Enclave de libros (Madrid). Participación en la *Feria de arte anarquista JACA* (Centro Social Okupado Eko de Madrid), con la construcción de una Barraca de las Maravillas.

3) Intervenciones políticas. Charlas, debates y exposiciones en la Fundació d'Estudis Llibertaris i Anarcosindicalistes de Barcelona. Actividades y charlas ofrecidas en la CNT de Madrid y Valladolid, el centro libertario CAU de Alicante, el Centro Social Okupado *La Casika* de Móstoles, el Centro Social Anarquista 451 de Zaragoza, las Ferias del Libro Anarquista de Barcelona, Valencia, Sevilla, Lisboa y Madrid. Participación activa en asambleas, concentraciones, manifestaciones y acciones del «movimiento» 15-M en Madrid (en especial en la Acampada de Sol). Participación directa y orgánica en Asambleas de barrio, Grupos específicos de Acción o Ateneos Cooperativos Autogestionados como *Nosaltres* en el barrio madrileño de Lavapiés (esta

actividad se viene desarrollando, con mayor o menor intensidad, pero de una forma particularmente continuada, desde el 15 de Mayo de 2011). Organización de las Jornadas sobre el Objeto Surrealista en el Solar Okupado de Lavapiés en Abril de 2012, recogidas y contextualizadas en el libro *Las mercancías mueren, las cosas despiertan. Jornadas sobre el objeto cuando todo se viene abajo* (2013).

4) Trabajo teórico-práctico sobre determinados conceptos que consideramos relevantes. De gran importancia nos parece el trabajo sobre el concepto de **exterioridad**, substanciado en dos libros colectivos: *Crisis de la Exterioridad. Crítica del encierro industrial y elogio de las afueras* (2012) y *Pensar, experimentar la exterioridad* (2018). Otro término que nos parece importante, y que sigue en proceso de reflexión es el de **materialismo poético**, ampliamente desarrollado en el hasta ahora último número de Salamandra 21-22 (2015). Igualmente, el concepto de geografía poética y su plasmación dio lugar al libro *Sentir Madrid como si existiera un todo*, de Emilio Santiago, publicado por La Torre Magnética en 2016, que se plantea también como una crítica y una revisión del urbanismo moderno. Otro concepto sobre el que hemos trabajado mucho, el de **poesía por otros medios** (creado por el Grupo surrealista de Chicago, no es nuestro), dio lugar también a un libro colectivo *Situación de la poesía (por otros medios) a la luz del surrealismo* (2006). Al margen de las publicaciones, el grupo ha intentado poner en práctica esos conceptos de diferentes formas a lo largo de estos años.

2.- ¿Cuál es vuestra opinión sobre la nueva revista surrealista en lengua árabe The room, que es la primera revista surrealista en lengua árabe publicada en Oriente Medio desde los años 30.

Nos parece una gran noticia para el surrealismo internacional que una revista surrealista irrumpa en ese ámbito geográfico, cultural y político que ya dio ejemplos de intervención surrealista tan originales y convulsivos como *Art et Liberté* y *Le Désir Libertaire*, del que precisamente queremos publicar una selección de sus textos en un futuro próximo. El extracto de contenidos al que hemos podido acceder nos resulta enormemente atractivo y congeniamos con el mismo, en especial en lo que se refiere concretamente (por ser asuntos en los que nosotros trabajamos asiduamente) al trabajo de creación colectiva, al proyecto de “civilización surrealista” (un asunto para nosotros crucial en este momento histórico concreto), a los juegos surrealistas, al “ayuntamiento surrealista” y al urbanismo surrealista.

3.- ¿Cómo lidiáis con aquellos que dicen que el surrealismo es un cadáver que estamos tratando de revivir del pasado?

Ese reproche es, en efecto, frecuente en círculos del llamado «arte» y casi total en los círculos que podemos llamar políticos. Parten ambos del error de considerar al surrealismo exclusivamente como una “vanguardia artística” y de ignorar cuál es la verdadera naturaleza y finalidad del surrealismo: un complejo movimiento que abarca todas las facetas de la existencia humana y cuyo objetivo es cambiar la vida. Ese tipo de crítica obvia de manera sistemática el contenido político revolucionario del surrealismo y pretende dejarlo en mero adorno estético pasado de moda, para desactivar su carga explosiva. Resulta igualmente paradójico que ese reproche venga de sectores del arte moderno, que desde hace décadas agoniza en repeticiones de sí mismo y es ya un gigantesco cadáver embalsamado en millonarias cuentas bancarias. Se trataría de un caso evidente de proyección, en el sentido estrictamente freudiano. Y por supuesto si el

surrealismo ha de ser alguna vez un cadáver, será un bello *cadáver exquisito*, esto es, una re-anunciación colectiva, incalculablemente ebria, de sí mismo y de lo que no es él mismo.

4.- En opinión del grupo surrealista de Madrid, ¿cuáles son las barreras para la organización (establishment) de una exposición internacional del surrealismo en los tiempos modernos que reúna todos los grupos surrealistas activos en todo el mundo?

En el número 11-12 de la revista *Salamandra* (2002) nuestro grupo publicó el texto colectivo *El falso espejo*. Allí realizamos una crítica que creemos aún vigente sobre la *recuperación* del surrealismo por parte del capitalismo y su sociedad del espectáculo, y sobre la vulgarización y *repetición* de la imaginería surrealista, además de retomar la idea de oposición radical al arte -entendido como construcción de la industria capitalista y como esfera separada de la vida- que caracteriza al surrealismo desde su origen. Esa crítica, unida al hecho irrefutable de que cualquier exposición en estos momentos será considerada “arte” y entrará dentro del circuito monetario del arte moderno, nos hace ser poco proclives a ese tipo de iniciativas.

No obstante, han pasado casi 18 años desde ese texto, y en la actualidad consideramos que una gran exposición elaborada conjuntamente y a nivel internacional por grupos surrealistas podría ser un acontecimiento a tener en cuenta, cuando menos como una hipótesis a debatir que podría potenciar el internacionalismo consustancial al surrealismo en toda su historia. No obstante, dicha exposición debería darse, a nuestro juicio, bajo determinadas condiciones: ir acompañada de jornadas de debate en las que se discutieran asuntos de gran importancia para el surrealismo (la crítica de la dominación en toda su dimensión política, económica, técnica, ecológica, ideológica, psicológica o sensible, la problemática de la imaginación y la subjetividad creadora, la “colectivización del genio”, el automatismo, el lenguaje, la naturaleza, etc.), evitar a toda costa todo ánimo de lucro y buscar, esencialmente, una irradiación de las ideas y prácticas del surrealismo *más allá de sus propios límites*. Creemos que ese tipo de exposición internacional podría ser así muy enriquecedora y serviría además para reforzar los vínculos personales, la actividad común y las dinámicas de los diferentes grupos surrealistas dispersos por todo el mundo, *y hoy más dispersos que nunca*.